

Soutenir la formation
des enseignant·es de langues
pour favoriser l'inclusion des étudiant·es
exilé·es dans l'enseignement supérieur



Cofinancé par
l'Union européenne



ranacDes

Jeudi 27 novembre 2025

L'IA POUR SOUTENIR LES COMPÉTENCES LITTÉRACIQUES

Les ressources du projet SERAFIN

Ève LEJOT (Université du Luxembourg)
Audrey THONARD (Université de Liège)



Les enjeux du projet SERAFIN

- Projet Erasmus + (2022-2025)
- Formation des professeur·es de langues qui enseignent à des étudiant·es en situations d'exil
- Focus sur
 - les compétences littéraciques académiques (le volet écrit)
 - la prise en compte des expériences singulières des étudiant·es



Université de
Sherbrooke



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES

Les 4 modules de formation du projet SERAFIN



1) LES ÉTUDIANT·ES
EXILÉ·ES: BESOINS
ET ENJEUX



2) LES
COMPÉTENCES
LITTÉRACIQUES À
L'UNIVERSITÉ



3) LITTÉRATIES
NUMÉRIQUES ET
PRATIQUES
CRITIQUES DE
L'IA GÉNÉRATIVE



4) INTÉGRER LES
APPROCHES
PLURILINGUES DANS
LA FORMATION

Réalisations du projet SERAFIN

01

Des rapports

Co-funded by the
Erasmus+ Programme of the European Union



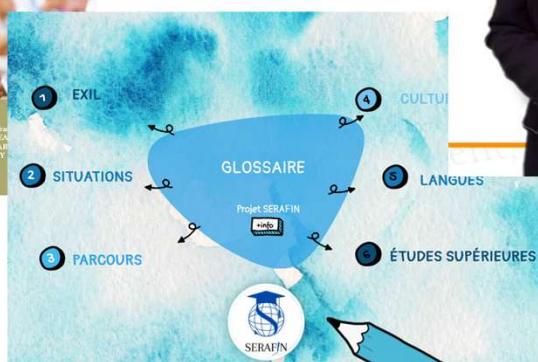
02

Un glossaire

RAPPORT SUR L'ACCUEIL ET LA FORMATION
LINGUISTIQUE À L'UNIVERSITÉ DES
ÉTUDANT·ES EN SITUATIONS D'EXIL



Conception SERAFIN : Delphine MOZINIER, Olivier DEBUTTER, Noëmi MOHAMMED BOUCHEOURTE, David CHEMIRIA, Caroline DAJEA, GOUSSAID, Stéphanie GALLIGANI, Eos LIJEOT, Odile PHILIPPE, THÉRÈSE, André THOMAS, Paul TRICHLA, Laurence WERY



03

Des podcasts
et des vidéos



04

Des fiches
pédagogiques



05

Des biblio-
sitographies

Section 1) Ressources pédagogiques

Conseil de l'Europe (2017)
Language Support for Adult
Refugees (LIAM Project):
Toolkit.
<https://www.coe.int/t/rlweb/language-support-for-adult-refugees/resources>



coe.int
Ressources - Accompagnement linguistique
<brides>refugiés adultes - [www.coe.int](http://coe.int)

La boîte à outils du Conseil de l'Europe
regroupe 5 lignes directrices

Council of Europe (2017)
Language Support for Adult
Refugees (LIAM Project):
Toolkit.
<https://www.coe.int/t/rlweb/language-support-for-adult-refugees/resources>



Activités - Accompagnement linguistique des
réfugiés adultes - [www.coe.int](http://coe.int)

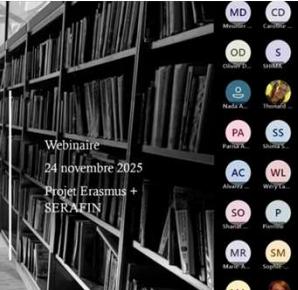
Cette boîte à outils développée
spécifiquement pour des apprenants
réfugiés propose un éventail large
d'activités à réaliser avec ces publics.
Elle comprend aussi bien des conseils

06

Des ateliers,
des
conférences et
un webinaire

ENSEIGNER LES
LANGUES AUX
ÉTUDANT·ES EN
EXIL : ENJEUX,
RESSOURCES ET
PARTAGE D'IDÉES

Webinaire
24 novembre 2025



Les 4 modules de formation du projet SERAFIN



1) LES ÉTUDIANT·ES
EXILÉ·ES: BESOINS
ET ENJEUX



2) LES
COMPÉTENCES
LITTÉRACIQUES À
L'UNIVERSITÉ



3) LITTÉRATIES
NUMÉRIQUES ET
PRATIQUES
CRITIQUES DE
L'IA GÉNÉRATIVE



4) INTÉGRER LES
APPROCHES
PLURILINGUES DANS
LA FORMATION

Qu'entend-on par « littératies numériques » ?



Source : Site SERAFIN, « Boîte à outils », « Glossaire », <https://projetserafin.com/glossaire/>

L'IA POUR SOUTENIR LES COMPÉTENCES LITTÉRACIQUES

- “**Growing but still insufficient** research on migrants' digital literacy - looking ahead”
- “Therefore, it is clear that **a great deal more research is needed** to understand the role of GenAI in language teaching and learning among migrant populations, and the development of AI-related digital literacies among migrants and their teachers.”

(Bradley *et al.*, 2025, p. 150)

Importance (urgence)

- de **former** les enseignant·es à cerner et à exploiter les atouts de l'IA pour l'enseignement/apprentissage des langues ;
- d'**informer** les différent·es acteur·rices de l'apprentissage sur les **enjeux éthiques et environnementaux** de l'IA

L'IA POUR SOUTENIR LES COMPÉTENCES LITTÉRACIQUES

- Mise en place de tâches, brèves et guidées (Boillos & Idoiaga, 2025 ; Nguyen et al., 2025)
- Renouvellement des approches de différenciation pédagogique (Mollick & Mollick, 2023; Martinez, 2025)
- Soutien des pratiques de lecture, d'écriture et de production du savoir L2 (Warschauer & Xu, 2024)
- Encadrement de l'usage de l'IA pour la production écrite

(Cabana & Côté 2024)

NB : Une des pages les plus visitées du site SERAFIN =

Les plus vus ⓘ		Articles et Pages	Archive
Articles et Pages	Vues		
Page d'accueil (Dernières publications)	1 190		
Module 3 : Littératies numériques et pratiques critiques de l'IA générative	226		
L'IA pour soutenir les compétences littéraciques	209		
Présentation du projet	169		
Module 1 : Les étudiant.es exilé.es : besoins et enjeux	169		
Rapports sur l'accueil des étudiant.es	162		
Module 4 : Intégrer les approches plurilingues dans la formation	139		
Accueil	137		
Analyse de ressources pédagogiques	134		
Module 2 : Écrire et lire à l'université : comprendre et soutenir les compét...	132		
Tout afficher			

Les enjeux environnementaux, éthiques et cognitifs de l'IA générative

Enjeux cognitifs

Mathieu Corteel
: « On assiste à
une dévaluation
de l'intelligence
humaine avec
l'IA » [Quartier
Général]

Enjeux environnementaux

Le Chili asséché
par les data
centers / Les
eaux toxiques
de Fukushima
[ARTE reportage]

Enjeux éthiques

Intelligence
artificielle :
l'oubli de
l'humanité, choc
civilisationnel ?
Eric Sadin
[Thinkerview]

Enjeux juridiques
Législation
sur l'IA
[Commission
européenne]

Enjeux politiques

Asma
Mhalla : les
enjeux et les
perspectives
de l'IA
[UNESCO]

Question de recherche

Comment l'exploitation de l'IA en classe peut apporter une plus-value formative ?

7 RÔLES ASSIGNÉS À L'IA

MOLICK & MOLICK, 2023

Mentor

Fournir du feedback

Tuteur

Fournir un enseignement direct

Entraîneur

Planifier, surveiller et réguler ses apprentissages

Coéquipier

Augmenter l'intelligence collaborative

Élève

Enseigner aux autres

Simulateur

Créer des opportunités pour la pratique

Outil

Accomplir plus de tâches en moins de temps

4 fiches pédagogiques



Mentor

« Je planifie mon texte avec l'IA »

Tuteur

« Je révise ma copie avec l'IA »

Entraîneur

Coéquipier

Élève

Simulateur

« Je débats avec l'IA »

Outil

« Je cherche des références avec l'IA »

Canevas d'une fiche

1. Fiche technique
 2. Lien vers le chatbot
 3. Déroulement
 4. Variantes
 5. Évaluations possibles
 6. Pertinence pédagogique de l'IA
 7. Risques

L'IA comme MENTOR

— Je planifie mon texte —
avec l'IA

Objectifs

Améliorer le plan d'un texte avant sa rédaction, notamment sur :

- la clarté et la logique de l'organisation des idées
- la cohérence entre les parties
- la pertinence des arguments et des sous-parties

quatre à un plan de texte

Rôle de l'IA*

- Mentor
- Tuteur
- Entraîneur
- Coéquipier
- Étudiant
- Simulateur
- Outil

Moment d'utilisation de l'IA

- Avant la séance de cours
- Pendant la séance de cours
- Après la séance de cours

Phase de l'écrit :

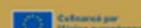
- Planification
- Mise en texte
- Révision

*Mollic, E., Mollic, L. (2022). Assigning AI Seven Approaches for Students, with Prompts. The Wharton School Research Paper, <https://dspace.org/10.2139/ssrn.4175666>.

Chatbot de l'activité

Nécessite la création d'un compte ChatGPT

Nous proposons ici un agent conversationnel créé avec ChatGPT car il s'agit du plus populaire du reste de l'IA existante. Cette activité peut être réalisée avec n'importe quelle communauté, Claude ou Personality.



Conçu par
l'Union européenne



www.projetserahn.com



SERAPIN



Titre du texte :

Le jour des boîtes ou l'après Noël

Introduction

Sujet amené

Chaque année ont célébrer le jour après Noël, autour de monde, mais des célébrations sont différents que

d'autre

Sujet posé

Le jour après Noël célébrer autour du monde

Sujet divisé

(1) Jour après Noël célébrer en Amérique du Nord (2) Jour après Noël célébrer en Europe

Developpement

Aspect 1 (titre)

Jour après Noël célébrer en Amérique du Nord

Idée énoncée

En Amérique du Nord le lendemain de Noël est souvent reconnu pour la magasinage, et les robots dans les magasins.

Idée expliquée

Avec les robots et le fait que la majorité du temps les gens ne travaillent pas, les robots commerciaux sont piéts.

Idée illustrée (ex.)

C'est comme que plusieurs magasins en campagne disent que leur roues sur le 28 est toujours la plus haute de l'année

Idée résumée

Tout d'abord en Amérique du Nord, ce jour est célébrer en magasinant et trouver le plus bon robot.

Aspect 2 (titre)

Jour après Noël célébrer en Europe

Idée énoncée

En europe, ils célébrer ce jour comme le Saint Stephen's Day, et aucun d'entre eux dorme.

Idée expliquée

Cette célébration aussi connue en Royaume-Uni et est peut-être une dernière jour de Noël, où les gens donne à ceux qui n'ont pas reçu

Alors, aucun d'entre eux sur ce jour les gens ont l'occasion de donner des cadeaux à ceux qui n'ont pas reçu

Idée résumée

Tout d'abord la célébration marque le plaisir des gens en partageant à ceux qui n'ont pas reçu

Conclusion



IA-Mentor : Je planifie mon texte avec l'IA 4o ✓



IA-Mentor : Je planifie mon texte avec l'IA

Par Universite de Liege ✎

Voici le plan
de mon texte.

Voici une photo du
plan de mon texte.



+ | Poser une question

∅

↑



IA-Mentor : Je planifie mon texte avec l'IA 4o ▾

Partager ...

Analys du plan

Clarté et logique de l'organisation des idées

- Introduction :
 - Sujet amené : Bonne tentative, mais la formulation est un peu maladroite. Il manque une tournure plus naturelle :
 - Suggestion : Chaque année, dans plusieurs pays du monde, on célèbre le jour qui suit Noël, mais ces célébrations varient d'un endroit à l'autre.
 - Sujet posé : Clair.
 - Sujet divisé : Bien structuré en deux aspects géographiques, ce qui est logique pour comparer.
- Développement :
 - Deux aspects bien distincts (Amérique du Nord / Europe).
 - Chaque aspect suit une structure cohérente : idée énoncée → expliquée → illustrée → résumée.

Cohérence entre les parties

- Il y a une bonne continuité entre l'introduction, les deux aspects du développement et les idées développées. Le lien logique (comparaison des pratiques selon les régions) est bien respecté.
- La conclusion est manquante dans le plan. Tu devrais prévoir une phrase qui synthétise les deux aspects

La clarté et la logique de l'organisation des idées

La cohérence entre les parties (introduction, développement, conclusion)

La pertinence des arguments et des sous-parties

La fluidité et la progression des informations

Remplir un
modèle de plan

Soumettre son
plan au chatbot

Lire l'analyse de
l'IA

Compiler ses
commentaires et
impressions



L'IA comme TUTEUR

Objectifs

- Réviser de manière autonome un texte écrit sans aide numérique
- Analyser et comprendre ses erreurs par le biais d'un dialogue réflexif avec l'IA
- Classer, vérifier et critiquer les contenus fournis par l'IA

— Je révise ma copie —

avec l'IA



Dès A1
Activité créée pour un public B1

- Compétences rédactionnelles
 - Llisibilité textuelle
 - Llisibilité structurelle
 - Llisibilité typographique
 - Compétences linguistiques
 - Compétences informationnelles

Moment d'utilisation de l'IA

- Avant la classe
- Pendant la classe
- Après la classe

Phase de l'écrit :

- Planification
- Mise en texte
- Révision

*Holtzblatt, E., Holtzblatt, L. (2022). Assigning AI: Seven Approaches for Students, with Prompts. The Wharton School Research Paper, <https://doi.org/10.2139/ssrn.4675466>.



Chatbot de l'activité

Nécessite la création d'un compte ChatGPT

Nous proposons ici un agent conversationnel créé avec ChatGPT sur l'IA qui devrait être l'un des plus populaires ou près des 5 ce étudiants. Cette activité peut être intégrée dans n'importe quelle carte à Méthod, Cloud ou Peplify.



www.projetserapn.com



SERAPN

Rédiger un texte
sans aide
numérique

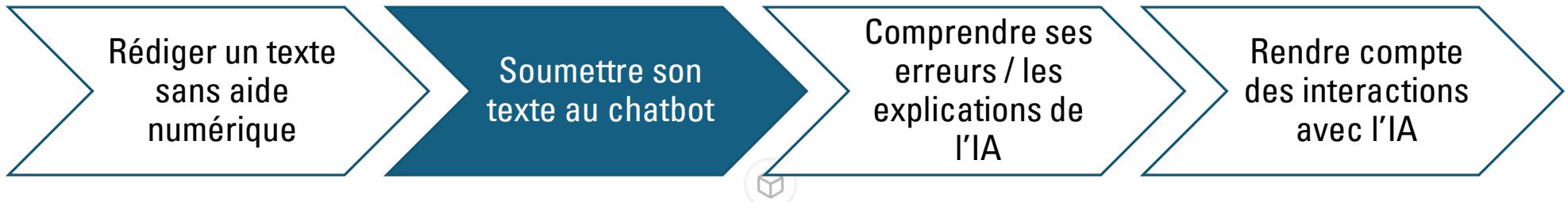
Soumettre son
texte au chatbot

Comprendre ses
erreurs / les
explications de
l'IA

Rendre compte
des interactions
avec l'IA

④ Comme détaillée chose delphinarium de Bruges
à l'années 90's contacté à Véronique Serrais
pour travail ensemble et rechercher l'implication des
dauphins pour les enfants autistes, elle a

Bonjour pour toute les mondes qui vont lire cette lettre. Pour commencer ; je suis aussi un étudiant refuge. Mais pour être honnête, je ne suis pas. Pas encore. Et avec cette lettre, je voudrais partager mon expérience, pour vous pourriez éviter tous les futes que j'ai fait et peut-être, pour soulager vos parcours d'intégration en la vie de l'université de Liège.



IA-Tuteur : Je révise ma copie avec l'IA

Par Universite de Liege ↗

✓ Utilisation du modèle recommandé par le créateur : GPT-4o

Voici ma première phrase :

Voici mon texte :

Bonjour pour toute les mondes qui vont lire cette lettre. Pour commencer ; je suis aussi un étudiant refuge.

+

0

↑



Merci Ihor ! 😊 Ravie de travailler avec toi.

Tu as un bon niveau B1, alors on va corriger **une erreur à la fois**, ensemble, pour que tu comprennes bien.

Voici ta première phrase :

👉 "Bonjour pour toute les mondes qui vont lires cette lettre."

Je vois ici une première erreur. Regarde bien :

"toute les mondes" — Est-ce que tu peux repérer le mot qui ne correspond pas bien ici ?

Petite aide : pense à l'accord entre "tout/toute" et "les mondes".



+ Poser une question



Rédiger un texte sans aide numérique

Soumettre son texte au chatbot

Analyser et compiler ses erreurs / les explications

Rendre compte des interactions avec l'IA

Padlet

ISLV ULIEGE + 25 + 21 jours
Je corrige une partie de ma copie avec l'IA :-)
Cours Réflexe - L'entretien de Véronique Servais

Vos fils de discussion avec l'IA

Contenus à vérifier

1) Orthographe des mots

2) Précision du vocabulaire

3) Élaboration des phrases

4) Choix des temps et des modes

5) Morphosyntaxe (accords, pronoms, etc.)

6) Ponctuation

L'IA comme SIMULATEUR

Objectifs

- Développer une argumentation solide
- Répondre aux objections
- Affiner son esprit critique

— Je débats —

avec l'IA



- Llisibilité textuelle
- Llisibilité structurelle
- Llisibilité typographique
- Compétences linguistiques
- Compétences informationnelles

Activité créée pour un public B1

Rôles assignés à l'IA*

- Mentor
- Tuteur
- Entraineur
- Coéquipier
- Étudiant
- Simulateur
- Outil

Moment d'utilisation de l'IA

- Avant la classe
- Pendant la classe
- Après la classe

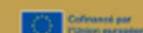
Phase de l'écrit

- Planification
- Mise en texte
- Révision

Chatbot de l'activité

Nécessite la création d'un compte ChatGPT

Nous proposons ici un agent conversationnel créé avec ChatGPT sur le thème des toutes les plus populaires depuis de nos études. Cette activité peut être intégrée dans l'activité d'écriture portant sur maître Maro, Claude ou Parapluie.





En classe : découverte du sujet du débat et révision de la formulation de l'opinion

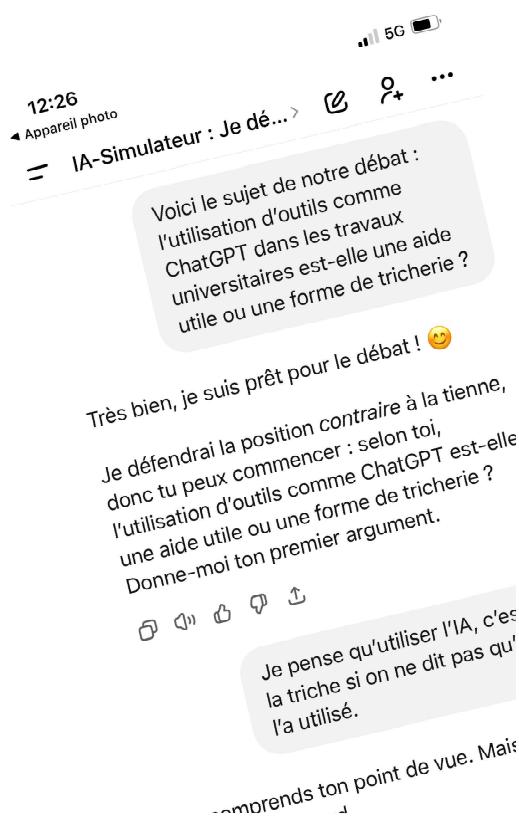


« L'utilisation d'outils comme ChatGPT dans les travaux universitaires est-elle une aide utile ou une forme de tricherie ? »

Se préparer

Débattre avec l'IA

Rédiger son argumentation

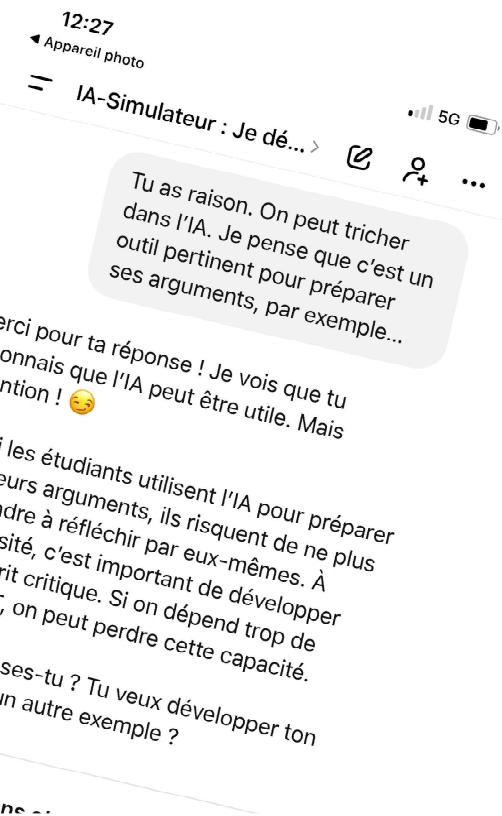
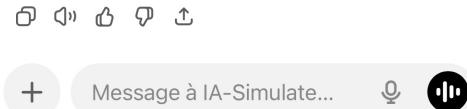


Et toi, que penses-tu de cette comparaison avec d'autres formes d'aide ? Tu as un autre argument ?

✓ Corrections et conseils :

- Ta phrase est claire, bravo ! Voici quelques suggestions pour aller plus loin :
 - Utilise des expressions pour donner ton avis : *À mon avis, Je trouve que, Selon moi...*
 - Exemple : *À mon avis, utiliser l'IA, c'est de la triche si on ne dit pas qu'on l'a utilisée.*

Tu veux essayer une autre formulation ?





« L'utilisation d'outils comme ChatGPT dans les travaux universitaires est-elle une aide utile ou une forme de tricherie ? »

Reprendre les arguments énoncés
Planifier et rédiger le texte argumentatif

Bien sûr ! Voici un **tableau récapitulatif** des arguments que nous avons utilisés pendant le débat :

POUR (ChatGPT est une aide utile)

C'est un outil comme Google Translate, mais plus complet.

Il est toujours disponible et aide à tout moment.

Il peut proposer des exercices pour s'entraîner.

CONTRE (ChatGPT est une forme de tricherie)

Il peut écrire des devoirs à la place de l'étudiant.

Si on l'utilise trop, on ne progresse pas vraiment.

Certains étudiants demandent aussi les réponses, donc ils ne réfléchissent pas eux-mêmes.

L'IA comme OUTIL

Objectifs

- Développer sa capacité à vérifier des références produites par une IA
- Apprendre à rédiger un prompt détaillé et structuré afin d'interroger un outil d'IA pour obtenir des sources pertinentes et fiables
- Réfléchir à l'importance de l'intégrité intellectuelle à l'université

capable de rechercher et d'évaluer de l'information de manière efficace et critique.

Activité créée pour un public B2

Moment d'utilisation de l'IA :

- Avant la séance de cours
- Pendant la séance de cours
- Après la séance de cours

Rôle assigné à l'IA*

- Mentor
- Tuteur
- Entraineur
- Coéquipier
- Étudiant
- Simulateur
- Outil

Phase de l'écrit

- Planification
- Mise en texte
- Révision

*Hollock, E., Hollock, L. (2022) Assigning AI Seven Approaches for Students, with Prompts. The Wharton School Research Paper, <https://dash.harvard.edu/item/16171406>.

Chatbot de l'activité

Nécessite la création d'un compte ChatGPT

Nous proposons ici un agent conversationnel créé avec ChatGPT car il s'agit de l'outil le plus populaire auprès de nos étudiants. Cette activité peut être réalisée dans n'importe quelle classe. Madrid, Claudio ou París sont



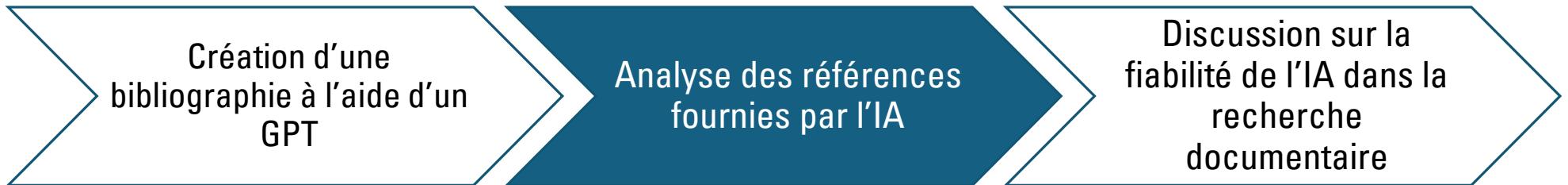


Prompt : Donne-moi des références pour un travail universitaire. Voici le sujet : “la post-édition de traduction automatique avec des étudiant.es en traduction”. Je dois écrire un rapport sur ce sujet pour un cours de rédaction en contexte universitaire (en langue étrangère) dans une université francophone en Belgique.

IA-Outil : Je cherche des références avec l'IA a dit :

Voici une sélection de références pertinentes pour ton travail sur « la post-édition de traduction automatique avec des étudiant·es en traduction ». Tu pourras les citer et les utiliser comme base pour ton rapport universitaire.

Merci à Perrine Schumacher (encore) pour le partage de ses échanges avec ce chatbot.



1. Machine Translation Post-Editing (MTPE) [from the Perspective of Translation Trainees](#) (P. Schumacher, 2021) — Analyse de la performance d'étudiants en traduction (anglais-polonais) sur des tâches de post-édition, et implications pédagogiques. [ACL Anthology+2ResearchGate+2](#)



SP Schumacher Perrine
Existe mais [D Cholewska](#)



Répondre

5. La post-édition de TAN en classe : compatible avec [la formation initiale](#) la traduction littéraire féministe ? (I. Chauveau, 2024) — Étude menée auprès d'étudiants de master en traduction à la Université de Mons (Belgique) sur une expérience de post-édition. [OpenEdition Journals](#)
Très pertinente puisque réalisée dans un contexte belge francophone (même pays que toi) — excellente pour ancrer ton travail dans ton contexte.



SP Schumacher Perrine
et Loïc De Faria Pires !



Répondre

- Contexte de ton étude : étudiants en traduction, contexte [belgophone](#) francophone, pourquoi c'est pertinent.

Création d'une bibliographie à l'aide d'un GPT

Analyse des références fournies par l'IA

Discussion sur la fiabilité de l'IA dans la recherche documentaire



QUESTION **SCHUMACHER, Perrine. (2020).** « Post-édition et traduction humaine en contexte académique : une expérience contrôlée avec des étudiants en traduction une étude empirique » (Revue *TransLetters*). ORBi

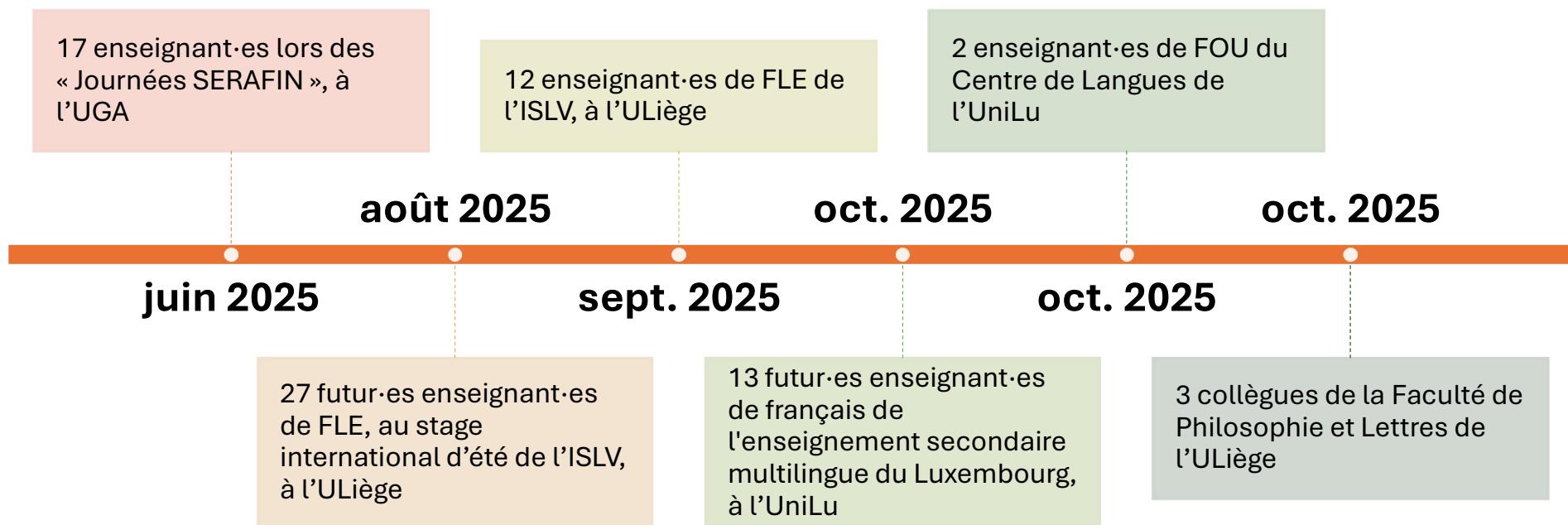
- Résumé : Cette étude expérimentale compare, pour des étudiant·es en traduction anglais→français, trois modes de traduction (traduction humaine, PE de TA stat, PE de TA neurale) à travers une évaluation de qualité humaine. Les résultats montrent que la PE de TA neurale obtient un meilleur taux de « réussite » que la traduction humaine dans ce contexte universitaire spécifique.

QUESTION **KANDEEL, Rana. (2022 2021).** « Les stratégies de la post-édition en traduction automatique des proverbes par des apprenants FLE et de traduction » (2022). ResearchGate

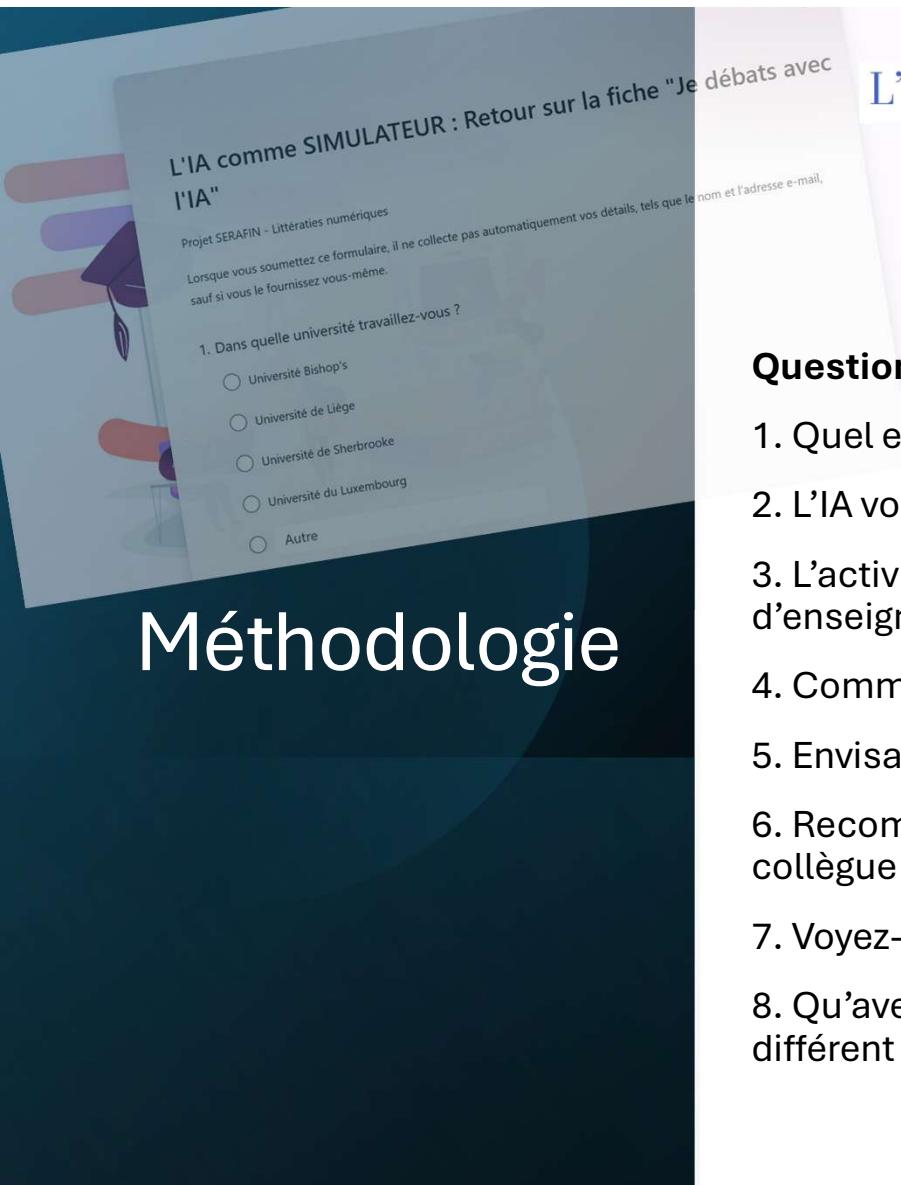
Méthodologie

Fiches testées auprès de 74 participant·es

À l'Université de Grenoble-Alpes, de Liège et du Luxembourg



Méthodologie



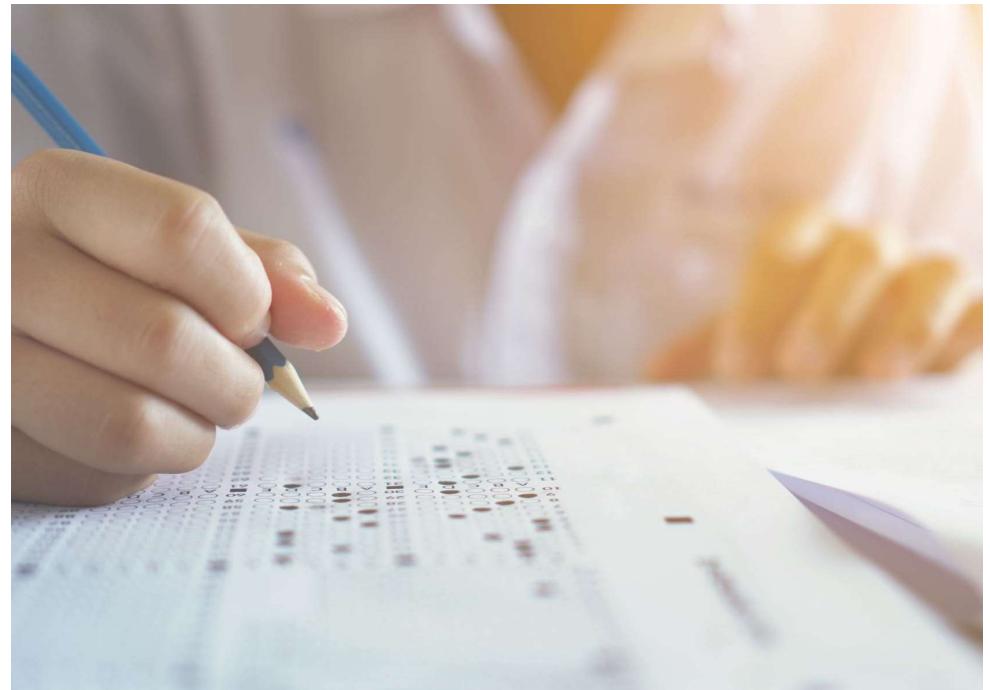
L'IA pour soutenir les compétences littéraciques

Votre avis sur la fiche « Je débats » nous intéresse !
[Enquête enseignant·e](#) - [Enquête étudiant·e](#)

Questions posées dans cette enquête

1. Quel est votre ressenti global sur l'activité ?
2. L'IA vous a-t-elle semblé apporter une réelle valeur ajoutée ?
3. L'activité vous paraît-elle transférable à votre propre contexte d'enseignement ?
4. Comment pourrait-on l'améliorer ?
5. Envisageriez-vous de mettre en œuvre ce type d'activité dans vos cours ?
6. Recommanderiez-vous cette activité (ou ce type d'usage de l'IA) à un·e collègue ?
7. Voyez-vous d'autres façons d'exploiter ce rôle ou cette thématique ?
8. Qu'avez-vous pensé du format de cette fiche ? Préféreriez-vous un support différent ? Avec plus / moins d'informations / d'exemples ?

Résultats
des questionnaires
sur ces 4 fiches
pédagogiques



Points forts identifiés



Feedback rapide et personnalisé, de manière inductive



Encouragement et autonomie des apprenants



Pertinence pour la planification, la révision et le débat écrit



Disponibilité 24/24



Pas de jugement par l'IA



Expériences variées / uniques pour chaque apprenant·e

Limites constatées

Réponses parfois erronées ou répétitives

Niveau de langue pas toujours adapté

Références pas adaptées au sujet

Ressources souvent anglophones

Échanges mécaniques, peu naturels

Peu adapté aux travaux de groupe / en classe

Décalage oral / écrit

Limite pédagogique pour la motivation

Transfert interlinguistique manquant

Améliorations apportées

Liberté dans le choix de l'IA

Adaptation des prompts

Clarification des objectifs pédagogiques et des modalités d'usage

Invitation à intégrer les grilles d'évaluation de son choix

Conclusions

Enseigner la production écrite avec l'IA

À souligner

L'exploitation de l'IA peut être un levier pour l'enseignement à condition d'être

- inscrite dans une démarche guidée par l'enseignant·e
- adaptée au niveau des apprenant·es
- orientée vers le développement de l'esprit critique et de la compétence interlinguistique

À ne pas perdre de vue

- Risque de perte en compétences / de dépendance à l'outil
- Impacts environnementaux et éthiques

À suivre

- Mise en ligne de nouvelles ressources SERAFIN (dont le webinaire du 24/11)
- MOOC sur l'enseignement/apprentissage des langues avec l'intelligence artificielle générative



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE



UNIVERSITÉ DU
LUXEMBOURG



LIÈGE
université



UNIHE
UNIVERSITÉ DE
NEUCHÂTEL



UNIVERSITÄT
PADERBORN

**Soutenir la formation
des enseignant·es de langues
pour favoriser l'inclusion des étudiant·es
exilé·es dans l'enseignement supérieur**



Cofinancé par
l'Union européenne



**En savoir plus
sur le projet SERAFIN**

<https://projetserafin.com>
dmeunier@uliege.be



Bibliographie

Bradley, L., Guichon, N. & Kukulska-Hulme, A. (2025). Migrants' and refugees' digital literacies in life and language learning. *ReCALL* 37(2): 147–156.
<https://doi.org/10.1017/S0958344025000047>

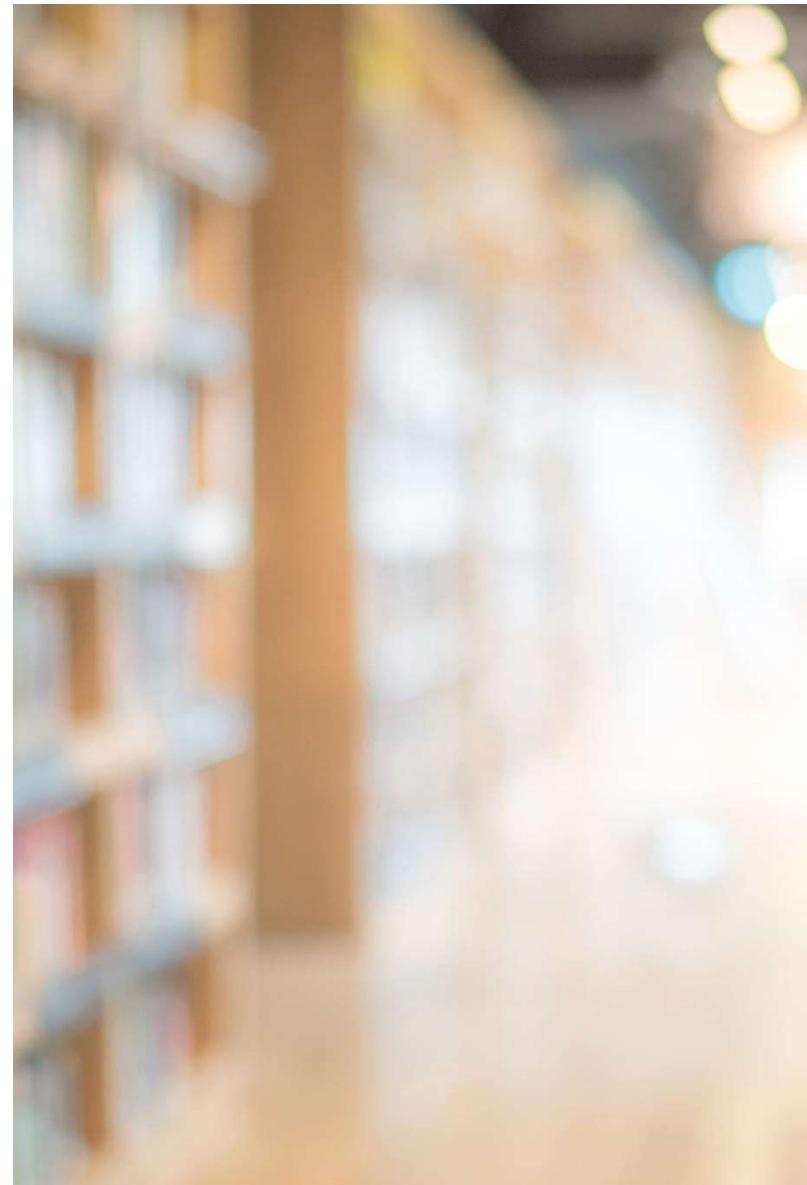
Cabana, M. et Côté, J.-A. (2024). Balises d'utilisation des outils d'intelligence artificielle générative. Service de soutien à la formation, Université de Sherbrooke.

Martinez, P. (2025). L'IA au cœur de la remise en question des méthodologies actuelles d'enseignementapprentissage des langues et des cultures – Vers une didactique réticulaire. *ALSIC*, 28(1).

Mollick, E., Mollick, L. (2023). Assigning AI: Seven Approaches for Students, with Prompts. The Wharton School Research Paper, <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4475995>.

Meunier, D, Dezutter, O. et al. (2023). Soutien à la formation des enseignants de langues pour favoriser l'inclusion des étudiants réfugiés dans l'enseignement supérieur (SERAFIN) Project (2022-2025). <https://projetserafin.com/>

Warschauer, M, & Xu, Y. (2024). Generative AI for language learning: Entering a new era. *Language Learning & Technology*, 28(2), 1–4. <https://hdl.handle.net/10125/73569>



Charte ULiège d'utilisation des intelligences artificielles génératives dans les travaux universitaires